

Dual Language Phrases for School

Frases bilingües para el colegio

English/Spanish Inglés/Español

Hello and welcome to Holy Trinity School. This booklet has everyday words, phrases and sentences that will help you at school.

¡Hola! ¡Bienvenido/a Holy Trinity School! Este folleto tiene palabras, expresiones y frases de uso diario que te ayudarán en el colegio.

You can use this booklet with other pupils, your teachers, school staff and your new friends.

Puedes utilizar este folleto con otros alumnos, tus profesores, el personal del colegio y con tus nuevos amigos.

Don't worry about trying to talk in English straightaway. You need to listen first.

No te preocupes por hablar inglés inmediatamente, primero tienes que escuchar.

Contents

Contenido.....

1. Introduction to the school
Introducción al colegio
2. Family
Familia
3. Your Education
Tu educación
4. School Routines
Rutinas escolares
5. Asking for Help
Cómo pedir ayuda
6. Question Words
Palabras para hacer preguntas
7. Using a Dictionary or the Internet
Cómo usar un diccionario o internet
8. Classroom Instructions
Instrucciones para el aula
9. Homework
Deberes
10. School Trips and Visits
Excursiones y visitas escolares
11. School Holidays
Vacaciones escolares
12. Feelings
Sentimientos
13. Websites for Learning English
Sitios web para aprender inglés

Introduction to the School-Introducción al colegio:

- Hello
- ¡Hola!

- How are you?
- ¿Qué tal?

- What is your name?
- ¿Cómo te llamas?

- My name is
- Me llamo

- This is.....
- Este/a es.....

- How old are you?
- ¿Cuántos años tienes?

- I amyears old.
- Tengo.....años.

- I am your teacher.
- Soy tu profesor/a.

- This is your buddy.
- Este/a es tu compañero.

- Come here.
- Ven aquí.

- Please sit down.
- Siéntate, por favor.

- Come with me. I will show you the school.
- Ven conmigo, te voy a enseñar el colegio.

- This is the hall.
- Este es el salón de actos.

- This is the toilet.
- Este es el lavabo.

- This is the school office.
- Esta es la oficina del colegio.

- If you get lost, come to the school office.
- Si te pierdes, ven a la oficina del colegio.

- This is where you put your coat.
- Aquí es donde dejas el abrigo.

- This is the library.
- Esta es la biblioteca.

- This is the playground.
- Este es el patio.

- This is the sports hall.
- Este es el gimnasio.

- This is your classroom.
- Esta es tu aula.

- It is lunchtime.
- Es la hora de la comida.

- This is where you go for lunch.
- Aquí es donde vas para comer.

- It is assembly time.
- Es la hora de la asamblea.

- We have to go into the hall.
- Tenemos que ir al salón de actos.

- It is time to go home.
- Es hora de irse a casa.

- Thank you.
- Gracias.

- Please.
- Por favor.

- Goodbye
- Adiós

Family-Familia:

mother	father	sister	brother	aunt
madre	padre	hermana	hermano	tía
uncle	cousin	grandmother	grandfather	
tío	primo/a	abuela	abuelo	

- Which languages do you speak?
- ¿Qué idiomas hablas?

- Where do you come from?
- ¿De dónde eres?

- Does anyone in your family speak English?
- ¿Alguien en tu familia habla inglés?

- What's your address?
- ¿Cuál es tu dirección?

- Who brings you to school?
- ¿Quién te trae al colegio?

- Who do you go home with?
- ¿Con quién te vas a casa?

- How do you get to school?
- ¿Cómo vienes al colegio?

- I can speak.....
- Hablo.....

- I come from.....
- Soy de.....

- I am an only child.
 - Soy hijo/a único/a.
-
- I have.....sister andbrother.
 - Tengo.... hermana y.....hermano.
-
- My can speak English.
 - Mi.....habla inglés.
-
- My address is.....
 - Mi dirección es.....
-
- My brings me to school.
 - Mi me trae al colegio.
-
- I go home with my
 - Me voy a casa con
-
- I go home on my own.
 - Me voy a casa solo/a.
-
- I walk to school.
 - Voy al colegio andando.
-
- I come by bus
 - Vengo en autobús
-
- I come by car.
 - Vengo en coche.
-
- I come by bike.
 - Vengo en bicicleta.

- I come to school on my own.
- Vengo al colegio solo/a.

Education - Educación

- At what age did you start school in?
- ¿A qué edad empezaste el colegio en?

- What time did school start in?
- ¿A qué hora empezaba el colegio en?

- What time did school finish in?
- ¿A qué hora terminaba el colegio en?

- What languages can you read and write?
- ¿En qué idiomas sabes leer y escribir?

- Did you learn any languages at school?
- ¿Aprendiste algún idioma en el colegio?

- Did you learn English at your school?
- ¿Aprendiste inglés en tu colegio?

- Which subjects did you like at school?
- ¿Qué asignaturas te gustaban en el colegio?

- Do you play any musical instruments?
- ¿Tocas algún instrumento musical?

- Do you like sport?
- ¿Te gusta el deporte?

- I started school when I was.....
- Empecé el colegio cuando tenía

- School started at

- El colegio empezaba a las
- School finished at
- El colegio terminaba a las

- I can read..... and I can write in
- Sé leer en y sé escribir en

- I learnt the language at school.
- Aprendí el idioma en el colegio.

- Yes, I learnt English at school./No, I didn't learn English at school.
- Sí, aprendí inglés en el colegio/ No, no aprendí inglés en el colegio.

- My favourite subjects at school were.....
- Mis asignaturas favoritas en el colegio eran

- I can play the
- Sé tocar el/la

- Yes I like sport/No, I don't like sport.
- Sí, me gusta el deporte/ No, no me gusta el deporte.

maths matemáticas	science ciencias	physics física	biology biología
chemistry química	geography geografía	history historia	music música
art arte	religion religión	sport deporte	literature literatura

School Routines- Rutinas escolares:

- School begins at.....and ends at.....
- El colegio empieza a las y termina a las

- Registration is at.....
- Se pasa lista a las

- The first lesson is at
- La primera clase es a las

- Morning break is atfor.....minutes.
- El recreo de la mañana es a las y dura minutos.

- Lunch is at
- La comida es a las

- You can bring a packed lunch to school or have a school dinner.
- Puedes traer el almuerzo de casa al colegio o comer la comida del comedor.

- A school dinner costs.....
- La comida del comedor cuesta

- The meat here is not halal but there are lots of other things you can eat.
- La carne aquí no es halal pero hay muchas otras cosas que puedes comer.

- The first lesson in the afternoon is at
- La primera clase de la tarde es a las

- PE (games lessons) will be on and
.....
- Educación Física (juegos) es ely el
.....
- For PE, you will need to bring your PE kit to school.
- Para Educación Física tienes que traer la ropa de deporte al colegio.

shorts	t-shirt	trainers	tracksuit
pantalones cortos	camiseta	zapatillas de deporte	chándal
plimsolls	football boots		towel
zapatillas de gimnasia	botas de fútbol		toalla

- This is your time-table.
- Este es tu horario.
- The number of the room for each lesson is written on your time-table.
- El número del aula para cada clase está escrito en el horario.
- If you get lost, go to the school office. It's here on your map.
- Si te pierdes, vete a la oficina del colegio; está aquí en el mapa.
- Tomorrow is a non-pupil day, you do not come to school.
- Mañana es un día libre para los alumnos, no tienes que venir al colegio.
- There are three terms in the school year. Autumn, Spring and Summer.
- Cada curso escolar tiene tres trimestres: otoño, primavera y verano.

Asking for Help- Cómo pedir ayuda

- Where is the toilet?
- ¿Dónde está el lavabo?

- Where is the library?
- ¿Dónde está la biblioteca?

- Where is the sports hall?
- ¿Dónde está el gimnasio?

- I am lost. Where is room.....?
- Me he perdido, ¿dónde está el aula...?

- Can I borrow a pen, please?
- ¿Me dejas un bolígrafo, por favor?

- I can't find my:
- No encuentro mi:

book	pen	pencil	bag
libro	bolígrafo	lápiz	bolsa
time-table	coat	PE bag	money
horario	abrigo	bolsa de deportes	dinero
buddy	watch	pencil-case	lunch-box
compañero	reloj	estuche	fiambarrera

- I don't feel well.
- No me encuentro bien.

Question Words- Palabras para hacer preguntas:

- Where?
- ¿Dónde?

- What?
- ¿Qué?

- When?
- ¿Cuándo?

- Who?
- ¿Quién?

- How?
- ¿Cómo?

- Which?
- ¿Cuál?

- Why?
- ¿Por qué?

Using a Dictionary or the Internet- Cómo usar un diccionario o internet:

- Have you got a dictionary in your language and English dictionary?
- ¿Tienes un diccionario en tu idioma y un diccionario inglés?

- Have you got a dual language dictionary at home?
- ¿Tienes un diccionario bilingüe en casa?

- Bring your dictionary to school every day.
- Trae el diccionario al colegio todos los días.

- Have you got the Internet at home?
- ¿Tienes internet en casa?

- You can use Google Translate on the Internet to help you.
<https://translate.google.co.uk/>
- Puedes usar Google Translate en internet si necesitas ayuda:
<https://translate.google.co.uk/>

- Or you can use: Dictionary.com Translator, Bing Translator, Free Translation, Babelfish and Babylon on the Internet.
- O también puedes usar: Dictionary.com Translator, Bing Translator, Free Translation, Babelfish y Babylon en internet.

- This is a book for you to write useful English words in.
- Este es un libro para que escribas en él palabras útiles en inglés.

- Keep this book with you in class.
- Ten este libro contigo en clase.

- Write the meanings of important English words in your first language in your book.
- Escribe en tu libro los significados de las palabras importantes en inglés en tu idioma materno.

- Begin to make lists of important English words for each of your subjects.
- Empieza a hacer listas de palabras importantes en inglés para cada una de las asignaturas.

- Do you know the English alphabet?
- ¿Te sabes el alfabeto inglés?

- You can download a translation app for your phone from Google-
- Puedes descargar una aplicación de traducción para el teléfono en Google:
https://play.google.com/store/apps/details?id=com.google.android.apps.translate&hl=en_GB

Classroom Instructions - Instrucciones para el aula:

- Copy
- Copia

- Write
- Escribe

- Read
- Lee

- Draw
- Dibuja

- Cut this out
- Recorta esto

- Colour this in.
- Colorea esto

- Underline
- Subraya

- Put a tick
- Marca

- Put a cross
- Haz una cruz

- Put these in order
- Ordena estos

- Line up

- Ponte en la fila
- Clear up
- Ordena
- Stand up
- Ponte de pie
- Sit down
- Siéntate
- Show me
- Muéstrame
- Use a pencil/pen
- Usa un lápiz/bolígrafo
- Put your hand up
- Levanta la mano
- Get your book out
- Saca el libro
- Put your book away
- Guarda el libro
- Write your name here.
- Escribe aquí tu nombre.
- Draw a diagram and label it.
- Dibuja un diagrama y etiquétalo.
- Write in English.

- Escribe en inglés.
- Write in your first language
- Escribe en tu idioma materno
- Use your dictionary and look up these words in your first language.
- Usa el diccionario y busca estas palabras en tu idioma materno.
- Be quiet
- Silencio
- Listen
- Escucha
- Look at
- Mira a
- Do you understand? Yes/No
- ¿Entiendes? Sí/No

Homework- Deberes:

- You will get homework every.....
- Tendrás deberes cada

- Write down what you have to do for homework in your homework diary/planner.
- Anota qué tienes que hacer de deberes en tu diario o agenda para deberes.

- Copy this into your exercise book.
- Copia esto en tu libro de ejercicios.

- You have to give your homework in on.....
- Tienes que entregar los deberes el

- Do you understand what you have to do?
- ¿Entiendes lo que tienes que hacer?

- Can anyone at home help you with your homework?
- ¿Tienes a alguien en casa que te pueda ayudar con los deberes?

- I don't understand what I have to do for homework.
- No entiendo qué tengo que hacer de deberes.

- There is no-one at home who can help me with my homework.
- No tengo a nadie en casa que me pueda ayudar con los deberes.

- I'm sorry. I couldn't do my homework because I didn't understand what I had to do.
- Lo siento, no pude hacer los deberes porque no entendí qué tenía que hacer.

- I tried to do the homework but it was too hard.
- Intenté hacer los deberes pero eran demasiado difíciles.
- I'm sorry. I forgot to bring my homework to school.
- Lo siento, me olvidé de traer los deberes al colegio.
- When do we have to hand in our homework?
- ¿Cuándo tenemos que entregar los deberes?
- I couldn't do my homework because I was ill.
- No pude hacer los deberes porque estuve enfermo/a.

today hoy	tomorrow mañana	next week la próxima semana
this week esta semana	last week la semana pasada	this Friday este viernes
next Friday el próximo viernes	last Friday el viernes pasado	in two weeks' time dentro de dos semanas
morning mañana	afternoon tarde	yesterday ayer
Monday lunes	Tuesday martes	Wednesday miércoles
Thursday jueves	Friday viernes	after the holidays después de las vacaciones
before the holidays antes de las vacaciones		at the weekend el fin de semana

School Trips and Visits- Excursiones y visitas escolares:

- This letter is about the school trip. Take the letter home. Show it to your mum/dad/aunt/uncle.
- Esta carta es acerca de la excursión escolar; llévala a casa y enséñasela a tu mamá/papá/tía/tío.
- Ask your mum/dad/aunt/uncle to sign the letter to say that you can go on the trip. Bring the letter back to school and give the letter to your teacher.
- Pídele a tu mamá/papá/tía/tío que firmen la carta para decir que puedes ir a la excursión. Trae la carta de vuelta al colegio y dásela a tu profesor/a.
- You will not be able to go on the trip unless your parent or aunt/uncle signs the letter.
- No podrás ir a esta excursión a menos que tus padres o tu tía/tío firmen la carta.
- Your class will be going on a school trip on.....
- Tu clase irá de excursión el
- You will travel by coach/minibus/train.
- Iréis en autobús/minibús/tren.
- You will leave school atand come back at
- Saldréis del colegio a las ... y volveréis a las
- You must be in school by
- Debes estar en el colegio a las
- You will need to bring a packed lunch for the school trip.

- Tienes que traer el almuerzo para la excursión
- Bring a: raincoat/ jacket/umbrella/sensible shoes
- Trae un: chubasquero/chaqueta/paraguas/ calzado adecuado.
- You can take some money with you to spend. You can take.....
- Puedes traer dinero para gastar; puedes traer
- The trip is to:
- Esta excursión es a:
- You must wear your school uniform for the trip (but you can wear trainers.
- Debes llevar el uniforme escolar a la excursión (pero puedes llevar zapatillas de deporte)
- You can wear your own clothes for the trip.
- Puedes llevar tu propia ropa a la excursión.

a science museum un museo de ciencias	an art gallery una galería de arte
an exhibition una exposición	the seaside la playa
the theatre el teatro	a castle un castillo
a history museum un museo de historia	a town/village una ciudad/un pueblo
a country park un parque natural	a nature reserve una reserva natural
a wildlife park un parque de animales salvajes	a church una iglesia
a mosque una mezquita	a hindu temple un templo hindú
a historical site un emplazamiento histórico	a sports stadium un estadio de deportes
a zoo un zoo	botanical gardens jardines botánicos
an aquarium un acuario	a farm una granja

School Holidays- Vacaciones escolares:

- Term starts on
- El trimestre empieza el

- Term finishes on
- El trimestre acaba el

- There are school holidays at the end of each term.
- Hay vacaciones escolares al final de cada trimestre.

- Next week is half term. School will be closed.
- La próxima semana son las vacaciones de mitad del trimestre y el colegio estará cerrado.

- School will start again on
- El colegio empezará de nuevo el

- Tomorrow the school will be closed.
- Mañana el colegio estará cerrado.

-is non-pupil day. Only teachers come to school on that day.
- es un día libre para los alumnos, solo los profesores vienen al colegio ese día.

-is non-uniform day. You do not have to wear your school uniform on that day.
- El día no hay que llevar uniforme, no tienes que ponerte el uniforme ese día.

Autumn Term
trimestre de otoño

Spring Term
trimestre de primavera

Summer Term
trimestre de verano

Christmas holidays
vacaciones de Navidad

Easter holidays
vacaciones de Pascua

Summer holidays
vacaciones de verano

non-pupil day
día libre para los alumnos

non-uniform day
día sin uniforme

Public holiday
día festivo

Feelings - Sentimientos:

How do you feel?
¿Cómo te sientes?

I feel:
Me siento:

happy feliz	sad triste	angry enfadado/a	confused confundido/a
lonely solo/a	tired cansado/a	home-sick nostálgico/a	upset molesto/a
okay bien	hungry tengo hambre	thirsty tengo sed	cold tengo frío
hot tengo calor	shy tímido/a	confident seguro/a	ill / good enfermo/abien

- I like/I don't like.....
- Me gusta/no me gusta

- I want to go home.
- Quiero irme a casa.

- I want to call my mum/dad/aunt/uncle, please.
- Por favor, quiero llamar a mi mamá/papá/tía/tío.

- Someone is being nasty to me.
- Alguien me está tratando mal.

- Someone is making fun of me.

- Alguien se está burlando de mí.
- I want to go to the toilet.
- Quiero ir al lavabo.
- I've got a headache.
- Me duele la cabeza.
- I feel sick.
- Me encuentro mal.
- I've got toothache.
- Me duelen las muelas.
- I feel better now.
- Ya me encuentro mejor.

I've hurt my;

Me lastimé:

foot el pie	arm el brazo	leg la pierna
hand la mano	head la cabeza	back la espalda
finger el dedo	knee la rodilla	ankle el tobillo
nose la nariz	ear la oreja/el oído	eye el ojo

Websites for Learning English- Sitios web para aprender inglés:

- British Council for young children:
- British Council para niños pequeños:
<http://learnenglishkids.britishcouncil.org/en/>
- British Council for teenagers:
- British Council para adolescentes:
<http://learnenglishteens.britishcouncil.org/>
- British Council magazine:
- Revista de British Council:
<http://learnenglishteens.britishcouncil.org/magazine>
- BBC- Learning English
<http://www.bbc.co.uk/learningenglish/>
- Learn English
<http://www.learn-english-today.com/>
- English Banana
<http://m.englishbanana.com/>
- On Stop English
<http://www.onestopenglish.com/>
- Many things
<http://www.manythings.org/>
- Activities
- Actividades
<http://a4esl.org/>

